

DOCUMENTATION VHS.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°		
Motocycle léger	Z U E N D A P P		4 2 9 - Super Combinette 3-vitesses	dés. 1960	3 ' 0 5 7		
Caractéristiques "429" à l'arrière tête de fourche s. plaquette constructeur. - "Typ 266-1,5 PS" sur plaquette moteur. - "Super Combinette" s. résér. essence Carburant essence							
Constructeur du châssis ZUENDAPP - Werke GmbH, München (D)				Nombre de cylindres 1			
N° du châssis frappé	à droite de côté s. tube de direction et sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé	à l'avant au bas du cylindre sur bloc-moteur et s. plaquette constructeur						
Type du moteur 266 - monobloc, 2 temps, avec boîte à 3 vitesses							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	49,8 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Longueur 1'840		
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 3		Crochet rem.	Largeur 570		
Entraînement	s. roue AR(ch)		Vitesse en 1"		Voie avant		
Hauteur	960						
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 40 *)		Voie arrière			
Empattement	1'210						
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.			
Porte à faux arr.							
Frein à pied mécanique, à exp. int. tambour central, rétropédalage/tringle, sur roue arrière							
Frein à main mécanique, à exp. int. tambour central, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	28	34	62	Dimension	23x2,50	23x2,50	Longueur
Charge utile	17	53	70	Charge pneu	175	175	Largeur
Total	45	87	132	MOTORPYP			Hauteur
Gar. de fabr.			230	Extra Prima			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur ZUENDAPP		C.V. frein 1,5 DIN	
Alésage 39				Course 41,8		C.V. Impôts 0,25	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant	milieu	arr.)	Places debout
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ IMPEX	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Duplo	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique HELLA	2 W	Avertisseur 1/ électrique
Réfecteurs	1/ combiné avec feu arrière **)		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6	Volts /magnéto d'éclairage	17 W
Mesure du bruit	75	bB à 40 km/h resp. 4'500 t/min	+))

Observations et exceptions

- *) Rapport de démultiplication : Boite c.v./ roue arrière = 11 x 43 dents.
- ***) Réfecteurs : Les pédales ne doivent pas être garnies d'un produit réfléchissant jaune.
- +) Amortissement du bruit : Carburateur BING
silencieux d'aspiration dans caisson spécial
pot d'échappement sans désignation, Ø 50 mm, extrémité Ø 20 mm.
- §) Valable à partir du No de cadre 1'700'001 - No de moteur 3'200'000

Cette carte remplace le BT No 3'057 du 13.1.60
 (changement de catégorie)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.1.60 / 11.1.61

La Commission d'expertise-type

Phares: marque	1/ IMPEX	Indicateurs de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	
Feux de position		Essuie-glace
Phare brouillard		Avertisseur 1/ électrique + 1 timbre de bicycl.
Feux arrières	1/ électrique HELIA	Rétroviseur
Réflecteurs	1/ combiné avec feu AR	Indicateur de vitesse 1/ VDO km/h
Feu stop		Figurine de radiateur
Eclairage N° de contrôle	1/ comb. av. feu AR	
Phare marche arrière		
Equipement électrique	6 Volts	
Mesure du bruit	74 dB à 40 km/h +)	

Observations et exceptions

*) Caractéristiques: A partir du No de cadre 1'700'001 - du No de moteur 3'200'000.

***) Rapport de démultiplication: Boîte c.v./roue arrière = 11 x 43 dents.

+) Dispositif d'amortissement du bruit:

Carburateur BING (diamètre pipe du carburateur 9,5 mm et diamètre du conduit intermédiaire 12 mm).

Silencieux d'aspiration dans boîtier spécial.

Pot d'échappement sans désignation, diamètre 50 mm, diamètre de l'extrémité 20 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 13.1.60 .

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VUS.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année dés.	Bordereau-type N°		
Motocycle léger	Z U E N D A P P		4 2 9 - Super Combinette 3-vitesses	1960	3 ' 0 5 7		
Caractéristiques "429" à l'arrière tête de fourche s. plaquette constructeur. - "Typ 266-1,5 PS" sur plaquette moteur. - "Super Combinette" s. rés. essence Carburant essence							
Constructeur du châssis ZUENDAPP - Werke GmbH, München (D)				Nombre de cylindres 1			
N° du châssis frappé	à droite de côté s. tube de direction et sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé	à l'avant au bas du cylindre sur bloc-moteur et s. plaquette constructeur						
Type du moteur 266 - monobloc, 2 temps, avec boîte à 3 vitesses							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	49,8 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Longueur 1'840		
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 3		Crochet rem.	Largeur 570		
Entraînement	s. roue AR (ch)	Vitesse en 1"		Voie avant	Hauteur 960		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 40 *)		Voie arrière	Empattement 1'210		
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	Porte à faux arr.		
Frein à pied mécanique, à exp. int. tambour central, rétropédalage/tringle, sur roue arrière							
Frein à main mécanique, à exp. int. tambour central, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	28	34	62	Dimension	23x2.50	23x2.50	Longueur
Charge utile	17	53	70	Charge pneu	175	175	Largeur
Total	45	87	132	MOTOR TYP			Hauteur
Gar. de fabr.			230	Extra Prima			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur ZUENDAPP		C.V. frein 1,5 DIN	
Alésage			39	Course		41,8	C.V. impôts 0,25
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant	milieu	arr.)	Places debout
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ IMPEX	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Duplo	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique HELLA	2 W	Avertisseur 1/ électrique
Réflecteurs	1/ combiné avec feu arrière	**)	Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6	Volts /magnéto d'éclairage	17 W
Mesure du bruit	75	bB à 40 km/h resp. 4'500 t/min	+))

Observations et exceptions

- *) Rapport de démultiplication : Boîte c.v./ roue arrière = 11 x 43 dents.
- ***) Réflecteurs : Les pédales ne doivent pas être garnies d'un produit réfléchissant jaune.
- +) Amortissement du bruit : Carburateur BING
silencieux d'aspiration dans caisson spécial
pot d'échappement sans désignation, \varnothing 50 mm, extrémité \varnothing 20 mm.
- §) Valable à partir du No de cadre 1'700'001 - No de moteur 3'200'000

Cette carte remplace le BF No 3'057 du 13.1.60
 (changement de catégorie)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.1.60 / 11.1.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Bicyclette avec moteur auxiliaire	Marque de fabrique Z U E N D A P P	Type 429 - Super Combinette 3-vitesses	Modèle année 1960	Bordereau-type N° 3 ' 0 5 7
Caractéristiques "Super Combinette" de ch.côté sur réservoir carburant. - "429" s. partie arrière				
tête de fourche sur plaquette constructeur *)		Carburant essence	Nombre de cylindres 1	
Constructeur du châssis Zündapp - Werke GmbH, München (D)				
N° du châssis frappé à droite latéral. s.tête de fourche et sur plaquette constructeur				
N° du moteur frappé à l'avant au-dessous cylindre sur bloc-moteur et s.plaquette construct.				
Type du moteur 266				
Position du mot. centre		Frein-moteur		
Cylindrée	49,8 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm
Temps	2	Transmission mécanique		Longueur 1'840
Refroidissement	air	Nombre vit. avant	3	Treuil/Cabest. Crochet de rem.
Entraînement	s.roue AR	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	40 **)	Voie arrière
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.
Frein à pied mécanique, à exp.interne, tambour central, rétropédalage/tringle, s.roue AR				
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tambour central, à câble, sur la roue AV				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat. avant arr.
A vide	28	34	62	Dimension 23x2.50 23x2.50
Charge utile	17	53	70	Chargepneu 175 175
Total	45	87	132	Motortyp Motortyp
Gar. de fabr.			230	
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes	
Direction: position			Marque du moteur ZUENDAPP	
Alésage 39			Course 41,8	
C.V. frein 1,5				
C.V. Impôts 0,254				
Forme de la carrosserie				
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr.)	Places debout
Siège arrière		Side-car		

Phares: marque	1/ IMPEX	Indicateurs de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	
Feux de position		Essuie-glace
Phare brouillard		Avertisseur 1/ électrique + 1 timbre de bicycl.
Feux arrières	1/ électrique HELLA	Rétroviseur
Rélecteurs	1/ combiné avec feu AR	Indicateur de vitesse 1/ VDO km/h
Feu stop		Figurine de radiateur
Eclairage N° de contrôle	1/ comb.av.feu AR	
Phare marche arrière		
Equipement électrique	6 Volts	
Mesure du bruit	74 dB à 40 km/h +)	

Observations et exceptions

*) Caractéristiques: A partir du No de cadre 1'700'001 - du No de moteur 3'200'000.

***) Rapport de démultiplication: Boîte c.v./roue arrière = 11 x 43 dents.

+) Dispositif d'amortissement du bruit:

Carburateur BING (diamètre pipe du carburateur 9,5 mm et diamètre du conduit intermédiaire 12 mm).

Silencieux d'aspiration dans boîtier spécial.

Pot d'échappement sans désignation, diamètre 50 mm, diamètre de l'extrémité 20 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 13.1.60

La Commission d'expertise-type